

PROGRAMA

Francés - Lengua Extranjera I (para los alumnos de la carrera de inglés)

Año 2007

OBJETIVOS GENERALES

a) Objetivos relacionados con finalidades pragmáticas:

- * Comprender textos orales y escritos en francés de diferentes tipos, y reconocer adecuadamente la pertinencia de los mismos en distintas situaciones de comunicación.
- * Interpretar textos producidos en las llamadas “lenguas de especialidad”, según imperativos situacionales y ocupacionales.
- * Producir textos variados, orales y escritos, adecuados a diferentes situaciones, que cumplan con sus objetivos comunicacionales.

b) Objetivos relacionados con finalidades formativas:

- * Desarrollar:
 1. Capacidades de categorización, generalización y diferenciación en la actividad de construcción de sentido lingüístico.
 2. Habilidades metalingüísticas, aplicadas a la lengua extranjera y a la lengua materna.

c) Objetivos relacionados con finalidades interculturales:

- * Conocer las características salientes y significativas de la cultura de la lengua extranjera
- * Comparar, contrastar y valorar de manera simétrica la cultura de la lengua materna y la cultura de la lengua extranjera
- * Desarrollar el espíritu crítico y el sentido de distancia respecto de diferentes culturas.

CONTENIDOS

UNIDAD I : *Presentaciones*

Contenidos comunicativos: Saludar. Despedirse. Presentarse / presentar a alguien. Identificarse / identificar a alguien. Interrogar / afirmar / negar.

Estructuras gramaticales: Artículos definidos: *le, la, l', les*. Pronombres sujetos. Presente Indicativo: *être* y verbos regulares en *-er*. Negación: *ne...pas*.

Léxico: números, nacionalidades y profesiones

Fonética: afirmación / negación. Grupos rítmicos.

Escrito: tarjeta de visita, mensajes cortos.

Contenidos Interculturales: hábitos sociales. Francia, un país de contraste; patrimonio cultural.

UNIDAD II : *Encuentros*

Contenidos comunicativos: abordar a alguien, comprar un pasaje de tren. Situar / situarse en el espacio. Llamar por teléfono.

Estructuras gramaticales: Presente Indicativo: *avoir, aller, partir, venir, prendre*. Artículo indefinido. Artículo indefinido. Adjetivo interrogativo *quel*. Morfología nominal y adjetival. Interrogación: *est-ce que... ? qu'est-ce que... ? quel... ? qui est-ce ? c'est qui ? Où... ? D'où... ?* Preposiciones y adverbios de lugar.

Léxico: números. Transporte público.

Fonética: oposición entre los diferentes timbres de [e] y [ɛ] (abiertas, cerradas y bemolizadas). Los números.

Escrito: leer y escribir una tarjeta postal. Redactar un mensaje electrónico.

Contenidos interculturales: Francia, Europa, las regiones (Paris – otras regiones: redes ferroviarias). Comunicación telefónica.

UNIDAD III: *Agenda*.

Contenidos comunicativos: Situar en el tiempo (la hora). Fijar una cita. Narrar una jornada.

Estructuras gramaticales: pronombre *on*. Expresión de la cantidad con el artículo partitivo. Adjetivos posesivos. Verbos regulares en *-ir*. Verbos *faire*. Verbos pronominales.

Léxico: la hora. Costumbres diarias. Expresiones de tiempo. La alimentación.

Fonética: los acentos y los grupos rítmicos. Oposición [Ø]/[ɛ] (cerrada / abierta.)

Escrito: leer y describir una tira cómica. Organizar el empleo del tiempo.

Contenidos interculturales: la puntualidad. Los buenos momentos del día. Horas de salidas, de compras.

UNIDAD IV: *Invitaciones.*

Contenidos comunicativos: hacer, rechazar, aceptar una invitación. Situar en el tiempo (la fechas, las estaciones). Dar una orden, un consejo. Situar en el espacio. Hablar de la familia. Describir la casa.

Estructuras gramaticales: el *passé composé* con *être* y *avoir*. Verbos : *savoir*, *vouloir*, *pouvoir*. *Futuro próximo*. Pronombre tónicos. Modo Imperativo.

Léxico: la familia. El calendario. La vivienda.

Fonética: la interrogación. Sonidos agudos: [i]/[e].

Escrito: responder una invitación, una carta de amigos.

Contenidos interculturales: invitar, festejar, augurar.

Contenidos interculturales: gestos y actitudes en vacaciones. Formas de pagar y las propinas. Los franceses y la moda.

Evaluación:

1º parcial oral; 2º parcial oral y escrito; 3º parcial oral y escrito.

Examen final oral y escrito.

Docentes: Carmen Lía Figueroa, Profesora Asociada de Gramática Francesa.

Silvia Martínez Aráoz de Gleser, Profesora Adjunta de Historia de Francia I y II

Nora Vera de Tamagnini, Profesora Adjunta de Idioma Moderno con extensión a Gramática Francesa.

Edith Maribel Gómez, Auxiliar estudiantil de Gramática Francesa I

BIBLIOGRAFIA

Disciplinar

CORNAIRE, C. (1998): *La compréhension orale*. Paris, Cle International.

GAONAC'H, D (cord.) (1990): *Acquisition et utilisation d'une langue étrangère. L'approche cognitive*. Paris, Hachette, collection F.

GAONAC'H, D. (1987): *Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère*. Paris, Hatier Credif.

KLEIN, W. (1989): *L'acquisition de langue étrangère*. Paris, A. Colin, collection Linguistique.

NOYAU, C. (1984): Communiquer quand on ignore la langue de l'autre, in C.Noyau et R.Porquier eds. "*Communiquer dans la langue de l'autre*". Paris. Presses Universitaires de Vincennes.

VYGOTSKY, L.: *Pensamiento y Lenguaje*. Fausto.

Didáctica

BESSE H PORQUIER, R (1984): *Grammaires et didactiques des langues*. Paris, Hatier-Credif

BESSE, H. (1985): *Méthodes et pratiques des manuels de langue*. Paris, Didier.

Paris, CLE International.

MOIRAND, S. (1982): *Enseigner à communiquer en langue étrangère*. Paris, Hachette.

PUREN, Ch. (1988): *Histoire des méthodologies*. Paris, Nathan, Clé International.

PUREN, Ch. (1994): *La didactique des langues à la croisée des méthodes. Essai sur l'éclectisme*. Paris, Didier.

WIDDOWSON, H. (1981): *Une approche communicative de l'enseignement des langues*. Paris, Hatier Credif.

Método de enseñanza del Francés utilizado en clases:

BAYLON, CHR; MURILLO, JULIO; CAMPÀ, ANGELS y otros: *Forum – Méthode de Français I*